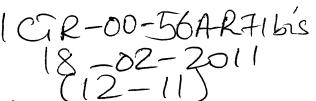
MICT-12-02 06/07/2012 (0011-0012)



UNITED NATIONS NATIONS UNIES





International Criminal Tribunal for Rwanda Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

## TRIAL CHAMBER III

Before:

Judge Dennis C.M. Byron, Presiding

Judge Gberdao Gustave Kam

Judge Vagn Joensen

Registrar:

Adama Dieng

Date:

18 February 2011

THE PROSECUTOR

Protais MPIRANYA

Case No. ICTR- -00-56A-71bis

# JUBINAL RECEIVES

### **ORDER FOR SUBMISSIONS**

Rule 71 bis (D) of the Rules of Procedure and Evidence

### Office of the Prosecutor:

Hassan Bubacar Jallow Richard Karegyesa Ifeoma Ojemeni Okali

Sty

- 1. On 7 February 2011, the Prosecution filed a motion requesting the preservation of evidence by special deposition for a future trial pursuant to Rule 71 *bis* (A) of the Rules of Procedure and Evidence. On 15 February 2011, the President of the Tribunal appointed this Chamber to rule on the Prosecutor's request and instructed the Registrar to appoint Duty Counsel pursuant to Rule 44 *bis* to represent the interests of Protais Mpiranya.<sup>2</sup>
- 2. Pursuant to Rule 71 bis (D), the Chamber shall hear the Parties in a closed session to determine whether to grant the Prosecution's request that evidence relating to the Indictment be preserved for a future trial by special deposition as stated at sub-rule (E). The Chamber decides to hear the Parties in writing.

### FOR THESE REASONS, THE CHAMBER

- I. ORDERS the Parties to file submissions under confidential cover within 14 days of the appointment of Duty Counsel to represent the interests of Protais Mpiranya.
- II. ORDERS that any response be filed within 3 days of the filing of the submissions.
- III. DIRECTS the Registry to provide the Duty Counsel with the relevant documents to fulfil his mission on appointment.

Arusha, 18 February 2011, done in English.

Dennis C.M Byron
President

Gberdao Gustave Kam Judge

gn Joens Judge



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Prosecutor's Request for Preservation of Evidence by Special Deposition for a Future Trial (strictly confidential), filed on 15 February 2011.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The Prosecutor v. Protais Mpiranya, Case No. ICTR-00-56A-71bis, Designation of a Trial Chamber to Consider the Prosecutor's Request for Preservation of Evidence by Special Deposition for a Future Trial, 15 February 2011.



# TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

### **COURT MANAGEMENT SECTION**

(Art. 27 of the Directive for the Registry)

! - GENERAL	INFORMATION (T	o be completed by	the Chambers /	Filing Party)		
То:	Trial Chamber I N. M. Diallo		hamber II Kouambo	Trial Chamber III C. K. Hometowu		
	OIC, JLSD P. Besnier		F. A. Talon (Appeals/Team IV)	Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afanđe R. Muzigo-Morrison		
From:	Chamber K. Ad au	☐ Defence	Prosecutor's Of			
	(names)	(names)	(names)	(names)		
Case Name:	The Prosecutor vs.	Mpiranya		Case Number: ICTR-100-S6A-7		
Dates:	Transmitted: 18	Feb. 2011	Document's	date: 28 teb 2011		
No. of Pages:	2	Original Language	: ⊈ <b>∕E</b> nglish	☐ French ☐ Kinyarwanda		
Title of Document:	order for s	inpuis 2007		/ "		
Classification	Level:	TRIM Document Type:				
Ex Parte			arrant Correspon			
☐ Strictly Confidential / Under Seal ☐ Decision ☐ Affidavi☐ Confidential ☐ Disclosure ☐ ☐ Disclosure						
			otion Book of A	/ <del></del>		
		THE ELLINO DATE				
			(10 be complete	d by the Chambers / Filing Party)		
	ke necessary action re	-		OF 8		
		e original, and <b>will no</b> t		lated version." D		
Reference m	naterial is provided in	annex to facilitate trans	lation.	NG N		
Target Languag	je(s):		_	_		
☐ English		French		☐ Kinyar <del>wa</del> nda		
	OT take any action re	•		in film of fallows		
Original	in English	the original and the t	☐ French	☐ Kinyarwanda		
Translation	in English		French	☐ Kinyarwanda		
	OT take any action re	-				
	will be submitting the		) in due course in the	e following language(s):		
☐ English		French		Kinyarwanda		
The OTD is	overseeing translation	KINDLY FILL IN TH		verseeing translation.		
	s submitted for transla		1 -	submitted to an accredited service for		
				translation (fees will be submitted to DCDMS):		
	e Services Section of t		Name of contact p	erson:		
	d service for translation		Name of service:			
Name of contact person:			Address:			
Name of serv	•		E-mail / Tel. / Fax:	-		
Address:	. =					
E-mail / Tel.			<u> </u>			
III - TRANSLA	ATION PRIORITIS	ATION (For Official	use ONLY)			
☐Top priority		COMMENTS		☐ Required date:		
Urgent	1			Hearing date:		
<del></del>	1					
Normal	1			Other deadlines:		